

Юван Шесталов – м̄аньщи литература ̄овылтам х̄отпа

(1 часть)

Юван Шесталов хансум н̄эпаканэ ловиньтым т̄ара патхаты – м̄аньщи хум таим̄агыс н̄эпаканэ тох сымыңыщ хассанэ – тав м̄аниг ̄олме порат ос м̄аньлат порат̄эт манхурип сымың номтыт ̄оныщыс, та номтанэ ̄олнэ палыт̄эт акваг тав ̄этэ ̄олсыт. Ты хосыт тох н̄ётн̄эг ос сымыныщ н̄эпаканэ ты хансыс. Соль л̄ав̄егыт, туп м̄ань порат ̄олнэ сьс, н̄яврам хомус щ̄аняг̄ен-̄ащег̄ен янмалтаве, ̄улылаве, ханищтаве, янгыг ̄эмтн̄этэ юи-п̄алт х̄отпа ̄ос тыщир тах м̄от мир ̄эт ̄олуңкве паты. М̄ань пора номтанэ ̄олн̄этэ сьс акваписыг тав ̄этэ ̄олуңкве пат̄эгыт.

Юван Шесталов ̄эт, м̄аньлат порат̄эт, с̄авсыр в̄армалыт ̄олыгл̄алсыт. Това ̄олум в̄армалит н̄эмхуньт ат ̄ерувлахт̄эгыт – хунь х̄отпа т̄аланэ янгыг ̄эмт̄эгыт, ты урыл сьме р̄егылттым, ман сьме тыстым номсахты. Ос хунь х̄отпа н̄эпакыт хансы, ты в̄армалыт м̄ащтырыг н̄эпакын хансыянэ. Юван Шесталов урет м̄ан в̄агув: тав м̄аниг ̄олме порат н̄ётнэ м̄ань п̄авылкв̄ет яныгмас: наме Кв̄айк-я п̄авыл. Та п̄авыл П̄ори-посалт ̄олыс. Кв̄айк-я п̄авылт Юван Шесталов тав ан̄экваге-̄ащойкаге ̄олсыг, ома̄тэ тот самын патыс, хум в̄арн̄этэ мус тот ̄олыс. Н̄ёлолов т̄алэ мус Юван т̄ан ̄етаныл к̄ас т̄отым ̄олыс, тувыл ан̄экваге-̄ащойкаге ос ома̄тэ илттыг ̄атимыг ̄эмтсыт. Юван м̄ань т̄агыл с̄авалапыг та хулытыс. Т̄ан юи-паланылт ̄атятэ м̄от н̄э тотыс, лильпи щ̄емьятэ ̄эт Т̄эк п̄авылыл ̄олмыгтас. Юван ̄ос тув тотвес. Тот тав ишколат ханищтахтас, т̄онт н̄яврамыт руц л̄атңыл туп ханищтав̄есыт. Таим̄агыс 12 т̄ал яныт̄эт Юван ̄овыл стихотворениятэ руц л̄атңыл хансыстэ. Тав̄ен руц л̄атңыл стихыт хансуңкве кустырнувег ̄олыс.

Ишкола астламе юи-пәлт Юван Шесталов Хәльүст школа-интернатыт ханищтахтас. Та поратэ тав ёмащакв номыстэ, тонт мән оlnэ лүйи мавт май овыл газ Хәльүст хонтвес. Ты яныг вәрмаль хосыт мән лүйи мав мире янытыл вәңкве патвёс. Хәльүст газ-скважина овлэт кургим-торгим, яныг нәйыл нох-пёлаям. Юван Шесталов олме палыт акваг ты нак номим оныщастэ. Тав тох ты хансыглас: «Та – я пөльнэ этпост – эт котилыт ма нас төргалтахтас, щисгалтахтас. Ой, маныр тыт ёмтыс! Төрүм мәнәв щар хот-рохтуптастэ... Мән ахвтас ишколав сысыт, павыл овылт, хот мөлхотал иң яныг тер хәңхылтап хурип буровая Төрүм нупыл сунсым лүйис, ань ос яныг нәй тәлыс. Няңра нәйкапайн улпыл хултым олыс мән оlnэ мав тәкыщнув төратаптуңкве, лильпииг вәрапаңкве. Тувыл элаль, нәврамыт, лильпи рупата урыл номсахтуңкве та патсув – геологыг ханищтахтуңкве тахмаясув».

Номсэв, Юван Шесталов, ханищтахтын мәныл аstumет – геологыг (нефтяникыг, газовикыг) ханищтахтуңкве вёрмыс. Тонт исполкомыт рупитан күщайтын тав Ленинград пединститутын тётвес, тув минуңкве нётвёс. Ленинградыт тав номтың преподавателиг эт хонтхатас. Тән тамле номтың мәнъци пыг лавыстән арталахтуңкве нәпакыт хансуңкве. Ты преподавателиг – институтт студентыт мәнъци ләтңыл ханищтан хум Алексей Николаевич Баландин, ос лүйи ма литература урыл студентыт ханищтан хум – Михаил Григорьевич Воскобойников. Учёныйыг мәнъци студент магыс сав онтас вәрыгләлсыг. Юван Шесталов элаль тах яныг писателиг ёмты. Тән хосытэнт Юван Шесталов торгамтастэ манхурип нәпакыт ос хомус хансуңкве эри мәнъци литература элаль тотнэ магыс. Ты урыл ётылнув Шесталов лавыглас: «Туп Ленинград үст самын патум мамныл хоса мät

тының м̄аньщи л̄атнум янытлаңкве патсум. Янгыщ амти я̄тил мирум янытлаңкве патыслум. В̄аим, а̄нумн н̄эпакыт хаснэ м̄агыс руц л̄атың, руц литература о̄с кос н̄ётыс».

Юван Шесталов о̄выл стихотворениянэ 1950 т̄алыт оигпан порат хансуңкве о̄вылтасанэ. 1960 т̄алыт тав хаснэ потранэ щар н̄ётнэг, э̄рнэ щир т̄элуңкве ты патсыт. Та порат к̄асың мир литературатэ н̄ётнэг т̄элуңкве о̄вылтахтас.

Юван Шесталов щар о̄выл стихотворениятэ наме — «С̄янь», (1955). О̄с щар о̄выл газетат т̄аратым потраге наманэн: «А̄с» (1956) ос «Т̄элы» (1956). Ты стихыг 1957 т̄алт Ханты-Мансийск ӯсыт т̄аратан газетат «Ленинская правда» хансым о̄лсыг. Ос «Нева» журналыт ты стихыг ос хансым о̄лсыг. Та п̄асныл н̄эпак ловиньтан м̄ахум Юван Шесталов наме мощь в̄аңкве патсаныл.

Тувыл 1958 т̄алт м̄аньщи писателюв о̄выл н̄эпаке ты т̄аратав̄ес. Н̄эпаке наме «М̄акем ат», ты э̄лыпал т̄алт ты руц л̄атңыл толмащлым н̄эпак н̄эглыс «Пойте, мои звезды» (1959). Стихыт руц л̄атңыл поэтын Михаил Дудинын толмащлав̄есыт. Титыт н̄эпак 1960 т̄алт н̄эглыс, тав наме «М̄аньщи п̄авлың н̄яврамытн». Ты юи-п̄алт Юван Шесталов 1961 т̄алт о̄с акв н̄эпак т̄аратас, наме «Миснэ». Тав т̄онт иң кос м̄аньлат хумыг о̄лыс, ос матъёмас тамле номтыл ёхтувес: такви м̄атэ э̄сгим-янытлым стихыт хансыс. Тав сыме такви яныгмам л̄уйи м̄атэ нупыл номсыс, туп тыт тав̄ен о̄луңкве м̄устыс, туп тыт тав п̄умащ номт х̄онтункве в̄ермыс.

В̄оркве щармат л̄ылты, юнсы,
Щармат мовал̄алы.
М̄аньщи м̄ойтыт щир тот сунсым,
Миснэ ялас̄алы.

С̄охыт нир хольт Миснэ карыс,
Л̄уйи м̄а хольт х̄уриң,
Р̄егың м̄а хольт р̄егың āращ,
Ёмас нэ хольт ёрың.

Ўйхул х̄уриң сахи масы,
С̄олиң х̄аль хольт вольги.
М̄аньщи нэ хольт ёмуңкв х̄асы,
Л̄ащлакв саге с̄ульги.

Вос кос л̄уйи м̄акев яныт
Н̄яңра порхай порги,
Н̄ёмса сымың Миснэ самёт,
Р̄егың х̄отал хорги.

А̄ңкваты-ке – т̄уйткве толы,
К̄аскве сымын ёхты,
М̄атум х̄отпа марщум холы,
Нарың āгум рохты.

Л̄юлиг с̄оль ке ёмты номтын,
Миснэ ляпан р̄ови.
Р̄егың л̄атың ўрнэ сымын
«Т̄юпың» л̄атың л̄ави.

Миснэ, Миснэ – сымың н̄ерищ,
Юртыг виңкве р̄ови.
П̄ольнэ сымкем щармат āращ
Р̄егың Миснэ в̄ови.

В̄оркве щармат л̄ылты, юнсы,
В̄оркве мовал̄алы.
М̄аньщи м̄ойтыт щир тот сунсым
Миснэ ялас̄алы.

Х̄от туп таве х̄онтыгпилум?!
Сака яныг в̄оркве.
Аквтыпыл ам кинсантылум:

Сымум օньщи ёркве.

1960 талытт торыг советский литературат сав писателит яныг потрыт хансуңкве патсыт. Тән повестиг лававёт. Яныг потрыт тән танти махманыл урыл хассаныл. Хомус мот-мот мирыт олэгыт, манхурип тыстыл, сот, щагт օньщегыт. օс та талт луйи ма писателит мот-мот хотпат урыл ос тән ёмас вәрмаяныл урыл хансуңкве овылтахтасыт. Ты потрыт лававёт – очерк ос публицистика. Юван Шесталов օс яныг нэпакыт хансуңкве օвылтас, патыс. Сартын тав газета магыс такви мире янытлым потрыт хансыс, тувыл ты потранэ яныг повестигн хассанэ. Овыл яныг нэпакаге наманэн «Синий ветер каслания» (1964) ос «Когда качало меня солнце» (1972).

«Синий ветер каслания» — ты нэпак салың махум урыл хансум. Хомус тан олэгыт, хомус рупитэгыт, уцлахтэгыт ман ати. Каслание – ты салың махум вантлын вәрмаль. Та урыл Юван Шесталов тох лави: «Ты сака тарвитың օс хосан миннэ лёңх, тав Асныл Нёр мус мины. Хунь ты лёңх хосыт минаве, «ати сат щес, ты коны-пал савщес – ёрңкол лильпииг тущтыглаве; ати сат яңкылма, ты коны-пал савнув яңкылма ултта минуңкве эри; ати сат номт, ты коны-пал савнув номсахтуңкв эри; ати сат щес, ты коны-пал савнувег наңтинанн торгамтаңкв эри...»

Юван Шесталов ты нэпакет сака пумшиг хансум. Аквтопыл нэпак ловиньтан хотпа такви нэпакыт олнэ мире ёт օс Нёрыт хосыт салыт ёт вантлы. Нэпакет нёранув урыл, вօранув урыл օс сака нётнэг хансум. Хомус махум маньщи щир олэгыт, потрамегыт, пурлахтэгыт, номсахтэгыт – та урыл օс номтыныщ хансум. Ты нэпак ловиньтым ватал хотпан тара торгамтахты хомус салы օщнэ наке օлы. Ты салы

ōщнэ в̄рмалъ нотэ элалъ мины ман āти, ты хосыт хомус м̄ньщи м̄хум
элалъ олункве патэгыт.

Юван Шесталов титыт нэпаке «Когда качало меня солнце»,
м̄ньщи щир улпыл «Хунь ам хōталн нэвитавесум». Ты нэпакыт
м̄ньщи олупса урыл хансым олы. Тыт м̄ньщит сака с̄в в̄рмалыныл
урыл рōви матыра̄ти т̄ра паттуңкве. Нэпакыт с̄в мōйтыт, эргыт, пēs
йис потрыт олэгыт. Ты мōйтыт ловиньтым м̄хум улпыл номсахтэгыт:
«Насати тамле нētнэ хащт̄ал мōйтыт, эргыт м̄ньщит та оцнэныл. Ос
ты повестит пēs йис олупса урыл писателюв такви āще ос опатэ
олупсатэн урыл т̄ра паттуңкв рōви. (Литературат ат л̄ваве – писатель
āще т̄ра, л̄ваве – герой т̄ра). Героиг тыт Солвал нампа хōтпа олы, тав
номтанэ, тав в̄рмалыанэ, тав олупсатэ урыл ты нэпакыт сака ёмащакв
хансым олы.

Юван Шесталов хунь ты повестиг хансыс, ты торыг иң акв яныг
потыр ман ос нэпак хансыс. Ты поэма «Нюлы эрыг», руц щирыл л̄ваве
«Языческая поэма». Ты нэпаке урыл потыр ловиньтан, ман потыр урыл
номсахтан хōтпа – критик Юрий Прокушев л̄выс: «Ты поэма
советский м̄ яныт хаснэ потрытыл щар мак ёмас потрыг олы». Михаил
Григорьевич Воскобойников ос л̄выс: «Ты нэпак хосыт м̄ янытыл
л̄ххал т̄рамтас – яныг советский писатель самын патыс». Ос Юван
Шесталов такви поэматэ урыл тох номсы: «Ам ты поэма хосыт луйи м̄в
урыл, тот олнэ м̄хмыт урыл потыр хассум. М̄н мирув с̄в пēs йис
л̄нхыт оныщи, та хосыт т̄ра патхаты хомус пēs йис порат м̄н
м̄хманув олсыт, ос ты хōтал м̄с олнэ тēмыл элалъ ты олэгыт».

1972 т̄лыт юи-п̄лт Шесталов лильпи нэпакыт хансыс. Акв
нэпаке намаим олы «Тайна Сорни-Най» (1976). Тот пēs йис ос ты йис

олупсаг урыл хансым олы. Писатель сака мащтырыг ос мутраң щирыл та урыл хансыс.

1988 тал порат Шесталов яныг потыр хансыс, тав руц латңыл лававе роман-сказание, намаим олы «Огонь исцеления». Тот Шесталовыт рутыт урыл хансум. Нила яныг потыр акван эрыг хольт олтым олэгыт: ащойка эрыг, щань эрыг, ащ эрыг ос герой такви эргэ.

1990 талытныл – элаль Шесталов ма-вит вуянтан ос ургалан урыл потрыт хансуңкве овылтахтас. Луйи мат нефть ос газ хонтым пасыл ма-вит сака панктаве, элаль олнэ мирув ты паттат хомус олуңкв вёрми? Ты урыл Шесталов та урыл хансуңкве ты патыс. Та торыг тав иң акв яныг потыр хансыс «Откровение Регули», ты венгр-учёный хум урыл – Антал Регули урыл. Тав 1844-45 талытт маньщи мир олнэ ман ёхталас. Тыт сав ляңхыт, мойтыт, эргыт атыс, нэпакын ёл-хассанэ. Ты хум урыл писателюв нэпакёт ты хансым олы. Тав номсахты: хомус Венгрияныл тыг мус та хум лёңхе тэлыс, хотьют ёт хонтхатыглалыс, хомус маньщи мир палт ёхтхатас, хомус юи лёңхе олыс, манхурип тарвит лёңхет олыс.

Ты яныг нэпак хасме юи-палт Юван Шесталов сав стихыт хансыс. Тав хансум потранэ нййт хотпат каяныл хольт тэлсыт.

Ман ань нан ётын Юван Шесталов хансум потранэ урыл потыртасув, номсахтасув. Тара паттыслув хоты порат тав хансуңкве овылтахтас, манхурип потрыт хансыс, маныр урыл номсахтас нэпаканёт. Ман тара паттыслув: писателюв Ленинград уст хаництахтас, мот-мот мат олыс. Таитэ ёмас: щар овыл потранэ Юван Шесталов такви щань латңётыл хассанэ, тав такви ма-витэ улылым хансыс, такви тының мире урыл мойт хольт хансыс, пёс йис олупса

урыл ос ты йис мире ълнэ-хўлнэ урыл хансыс. Элумхѡлас ѡлнэ нотэ сыс
сѡв мѡхум ѓт хѡнтхатыглѡлы, сѡв нѡпакыт ловиньтѡлыгылы, тав ѓтэ
сѡвсыр вѡрмалит-наквыт ѓмталѡгыт. Та урыл хоты хѡтпа вѡрми те,
нѡтнѡг, мѡщтырыг нѡпакын хансуҗкве ханьщувлы. Тамле элумхѡлас
яныг писателиг ѓтыл ты ловиньтахтуҗкв паты. Юван Шесталов такви
мань мире урыл мѡ яныт ѡлнэ мирн янытланэ лѡтыҗ тѡквщ лѡвуҗкве
вѡрмыс ос хасыс. Тав лѡтҗэ акваг ѡлаль мины, ѡлаль ѡлуҗкве паты.

Ам лѡглыҗ нѡхс, ам кѡвриҗ нѡхс.

Ам йис мутра ѡньщѡгум.

Хѡвтйив товыт поргѡгум,

Амки эрыг ѡньщѡгум.

Сѡв щѡс ѓвтыл пилтталвѡсум.

Кѡр нѡлыл алссавѡсум.

Йис мўтра ѡщнэ нѡхс

Хўлѡгум,

Ѳлѡгум.

Йис эрыг эргѡгум.

Элумхѡлас эссыгхаты

Сѡрни мѡ мори вѡйил.

Элумхѡлас эссыгхаты:

Эрттам нѡхс сахитѡл тав

Ѳла йисыт ѡлуҗкве паты.

Туп ам нѡхс тынум вѡглум:

Пѡяр пуҗкыт ўнлысум,

Вольгысум хѡн нѡй мѡглыт,

Хѡн пуҗкыт ларгысум.

Москва хосыт яласасум,

Париж ўсын ѓвтсавѡсум.

Манах щѡс ам эрупса кѡсыг

Мўйлупсаг вѡрсавѡсум!

Вос кос нѡйил пилылтавем,

Вос кос алуҗкв ѓмталавем –

Йис мўтра ѡщнэ нѡхс

Хўлѡгум,

Ѳлѡгум,

Йис эрыг эргегум.
Элумхолас!
Туп таи вӑен:
Сӑрни сахим сӑрни тынӑ
Сӑрни хольт яныгми!